

「三文字」学習法シリーズⅡ

「三文字」を使った短文集

(101番～200番)

「三文字」(1番～900番)



有朋塾 現代中国語センター

「三文字」学習法シリーズ

昭和63年8月31日 初版発行

発行所 有朋塾 現代中国語センター©

〒541 大阪市中央区北浜1丁目1-20

北浜三ツ星ビル3F

TEL・FAX (06) 229-9389

印刷 あさひ高速印刷株式会社

前 言

前回の「三文字」シリーズ〔1～100〕を世に出して、はや一年半がすぎた。思いがけなく様々な方々からのご批判、ご声援、アドバイスをいただき、その反響の大きさに驚くと同時に著作者として大変嬉しい思いをさせていただいた。ここに紙面を借りてそれらの方々にお礼を申し上げる。

「三文字」については、まだまだ言い足りない点が山程ある。「単に漢字を三つ集めただけだろう。」というご意見もいただいた。議論はしたくない。数回の“有朋塾”の授業を受けていただくもよし、その後、ご自分で「三文字」を使用した授業を展開されるもよしである。

今回の出版にあたっては、これから逐次出版予定の201番から900番までの「三文字」も例文抜きではあるが、後半にまとめて並べてみた。これらも参考にさせていただき、実践の中でその成果を確かめていただきたい事、切である。

最後にこの本は、村上典子さんを初め、胡金定、殷烽彦、古田留美、小高和生、中村俊弘、勝田文華の方々の協力作業の下に世に出す事が出来た事を特に記して置きたい。

1990年3月6日

林 修三

	中 国 語	拼 音
101. どういたしまして。	()	()
102. よくなってくる。	()	()
103. 召し上がれ！	()	()
104. また来た。 またそのことか。	()	()
105. 気分が悪い。	()	()
106. 仲たがいする。	()	()
107. 電話をかける。	()	()
108. 電話がかかってくる。	()	()
109. 電話をつなぐ。	()	()
110. 電話を切る。	()	()
111. 出来るだけ行く。	()	()
112. 何年生ですか。	()	()
113. 私に下さい。	()	()
114. 入って来なさい。	()	()
115. 私よりもまだ。	()	()
116. さがし当てた。	()	()
117. 今来たばかりです。	()	()
118. 行くつもりです。	()	()
119. 2歳年上です。	()	()
120. めがねをかける。	()	()

中 国 語

拼 音

- | | | | | |
|-----------------|---|---|---|---|
| 121. わかった。 | (|) | (|) |
| 122. やあ！こんにちは。 | (|) | (|) |
| 123. あなたの番です。 | (|) | (|) |
| 124. 自信がある。 | (|) | (|) |
| 125. 釘を打つ。 | (|) | (|) |
| 126. ボタンをはめる。 | (|) | (|) |
| 127. 絵を描く。 | (|) | (|) |
| 128. 急がなくていい。 | (|) | (|) |
| 129. 効き目がない。 | (|) | (|) |
| 130. 話すのが上手。 | (|) | (|) |
| 131. 身につけてない。 | (|) | (|) |
| 132. 服を作る。 | (|) | (|) |
| 133. ギョーザを作る。 | (|) | (|) |
| 134. 野菜を作る。 | (|) | (|) |
| 135. ダムを造る。 | (|) | (|) |
| 136. 書き満たす。 | (|) | (|) |
| 137. とてもびっくりした。 | (|) | (|) |
| 138. 家を建てる。 | (|) | (|) |
| 139. 面白くない。 | (|) | (|) |
| 140. 意見を出す。 | (|) | (|) |

中 国 語

拼 音

- | | | | | |
|-----------------|---|---|---|---|
| 141. 見たところ。 | (|) | (|) |
| この様子だと。 | | | | |
| 142. 俗に言う。いわゆる。 | (|) | (|) |
| 143. 私は暑いのが嫌い。 | (|) | (|) |
| 144. 力いっぱい引っ張る。 | (|) | (|) |
| 145. 自由に座る。 | (|) | (|) |
| 146. 状況次第です。 | (|) | (|) |
| 147. 手を引っ張りつつ。 | (|) | (|) |
| 148. 来れない。 | (|) | (|) |
| 149. 正直に言うと。 | (|) | (|) |
| 150. スポンをはく。 | (|) | (|) |
| 151. 子供を抱く。 | (|) | (|) |
| 152. また後で会おう！ | (|) | (|) |
| 153. 試験に合格できる。 | (|) | (|) |
| 154. 病気になる。 | (|) | (|) |
| 155. 衛生を重んじる。 | (|) | (|) |
| 156. 私がおごります。 | (|) | (|) |
| 157. 彼にかまわない。 | (|) | (|) |
| 158. 私はあえて行く。 | (|) | (|) |
| 159. 報告をする。 | (|) | (|) |
| 160. 挨拶をする。 | (|) | (|) |

中 国 語

拼 音

- | | | | | |
|-----------------|---|---|---|---|
| 161. 逆から数える。 | (|) | (|) |
| 162. 出かけ際に。 | (|) | (|) |
| 163. 車が混む。 | (|) | (|) |
| すし詰めで動けない。 | | | | |
| 164. とても真面目。 | (|) | (|) |
| 165. 頭を働かせる。 | (|) | (|) |
| 166. 大差ない。大体同じ。 | (|) | (|) |
| 167. 自分でする。 | (|) | (|) |
| 168. 飲みほした。 | (|) | (|) |
| 169. 夕食を作る。 | (|) | (|) |
| 170. 遅れるな。 | (|) | (|) |
| 171. 電話をとりつける。 | (|) | (|) |
| 172. テレビを見る。 | (|) | (|) |
| 173. 通り過ぎる。 | (|) | (|) |
| 歩いて遠ざかっていく。 | | | | |
| 174. 起きるのが早い。 | (|) | (|) |
| 175. 歩いて行く。 | (|) | (|) |
| 176. 進歩が速い。 | (|) | (|) |
| 177. 安心していなさい。 | (|) | (|) |
| 178. 間違うはずがない。 | (|) | (|) |
| 179. 道を尋ねる。 | (|) | (|) |
| 180. 鍵を開ける。 | (|) | (|) |

中 国 語

拼 音

- | | | | | |
|------------------|---|---|---|---|
| 181. 鍵を締める。 | (|) | (|) |
| 182. 寒がらない。 | (|) | (|) |
| 183. 風が吹いている。 | (|) | (|) |
| 184. 手紙を書いている。 | (|) | (|) |
| 185. 読み終えていない。 | (|) | (|) |
| 186. 間に合う。 | (|) | (|) |
| 追い付くことができる。 | | | | |
| 187. レベルが高い。 | (|) | (|) |
| 188. とても嬉しい。 | (|) | (|) |
| 189. 彼は泣いた。 | (|) | (|) |
| 190. 人をあざける。 | (|) | (|) |
| 191. 思いもよらない。 | (|) | (|) |
| 予想ができない。 | | | | |
| 192. (考えが) 浮ばない。 | (|) | (|) |
| 思い付かない。 | | | | |
| 193. 諦めきれない。 | (|) | (|) |
| (気持ちをふっきれない) | | | | |
| 194. 試してみる。 | (|) | (|) |
| 195. 食べきれない。 | (|) | (|) |
| (量が多すぎて) | | | | |
| 196. 食べられない。 | (|) | (|) |
| (有毒・衛生状態が悪いため) | | | | |
| 197. 食べ慣れない。 | (|) | (|) |
| 198. もてない。うけない。 | (|) | (|) |
| 199. 辞書をひく。 | (|) | (|) |
| 200. 本を開く。 | (|) | (|) |

101 不用谢！ Búyòng xiè!

① A: 谢谢您。

B: 不用谢！

② A: 谢谢你。

B: 不用谢，这是应该做的。

① Xièxie nín.

Búyòng xiè!

② Xièxie nǐ.

Búyòng xiè, zhè shì yīnggāi zuòde.

102 好起来。 Hǎoqǐlai.

① 天气渐渐儿好起来了。

② 他们都笑起来了。

① Tiānqì jiànjiànr hǎoqǐlai le.

② Tāmen dōu xiàoqǐlai le.

103 请用吧！ Qǐng yòng ba!

① 别客气。请用吧！

② A: 你用过茶了吗？

B: 用过了。

① Bié kèqi. Qǐng yòng ba!

② Nǐ yòngguo chá le ma?

Yòngguo le.

104 又来了。 Yòu láile.

① 今天又下雨了。

② 明天又是星期一了。

① Jīntiān yòu xià yǔ le.

② Míngtiān yòu shì xīngqīyī le.

105 不舒服。 Bù shūfu.

① A: 你哪儿不舒服？

B: 我泻肚子了。

② 我睡了一觉，真舒服啊！

① Nǐ nǎr bù shūfu?

Wǒ xiè dùzi le.

② Wǒ shuìle yíjiào, zhēn shūfu a!

練習問題解答例

101 A: 大夫，谢谢您了。 B: 不谢，请多保重。

102 生活水平好起来了。

103 客人正用着饭呢。

104 啊！王先生，我们又见面了。

105 屋子里又舒服又暖和。



101 どういたしまして。

① A:ありがとう。

B:どういたしまして。

② A:ありがとう。

B:いいえ、当たり前のことをしてだけです。

〔練習〕 A:先生、ありがとうございました。 B:いえ、お大事に。

102 よくなってくる。

① 天気は次第によくなってきました。

② 彼らは皆笑いだした。

〔練習〕 生活水準がよくなってきた。

103 召し上がれ！

① どうぞ遠慮なくお召し上がり下さい。

② A:お茶は飲まれましたか。

B:いただきました。

〔練習〕 お客様は今お食事中です。

104 また来た！ またそのことか。

① 今日もまた雨だった。

② あしたはまた月曜日だ。 ※習慣的に必ず来る未来に関してのみ用いる。

〔練習〕 やあ、王さん、またお会いしましたね。

105 気分が悪い。

① A (医師): どうされました？

B: 下痢をしているんです。

② ひとねむりしたから、とっても気分がいいや。

〔練習〕 部屋の中は気持がよく、暖かい。

練習問題解答例

101 A: Dàifu, xièxiè nín le. B: Búxiè, qǐng duò bǎozhòng.

102 Shenghuó shuǐpíng bǎoqīlai le.

103 Kèrén zhèng yòngzhe fàn ne.

104 A! Wáng xiānsheng, wǒmen yòu jiànmian le.

105 Wúzili yòu shūfu yòu nuǎnhuo.

106 闹矛盾。 Nào máodùn.

- ① 你怎么了？又闹家庭矛盾了吗？ ① Nǐ zěnmē le? Yòu nào jiātíng máodùn le ma?
② 他闹了半天情绪。 ② Tā nào le bàntiān qíngxù.

107 打电话。 Dǎ diànhuà.

- ① 晚上给你打电话好吗？ ① Wǎnshàng gěi nǐ dǎ diànhuà hǎo ma?
② 我给你打了两次电话，都没找到。 ② Wǒ gěi nǐ dǎ le liǎngcì diànhuà, dōu méi zhǎodào.

108 来电话。 Lái diànhuà.

- ① 学校来电话要我马上去。 ① Xuéxiào lái diànhuà yào wǒ mǎshàng jiù qù.
② 这是上海来的对方付钱的电话。 ② Zhè shì Shànghǎi láide duìfāng fùqián de diànhuà.

109 接电话。 Jiē diànhuà.

- ① A: 总机吗？请接123分机。 ① Zǒngjī ma? Qǐng jiē yāo'èrsān fēnjī.
B: 现在占线呢。 Xiànzài zhànxiàn ne.
② 谁有空，谁接电话吧。 ② Shéi yǒu kòng, shéi jiē diànhuà ba.

110 断电话。 Duàn diànhuà.

- ① 唉？电话断了。 ① Āi? Diànhuà duànle.
② 你不要挂断电话，请这样等一下。 ② Nǐ bùyào guàduàn diànhuà, qǐng zhèyang děng yíxià.

練習問題解答例

- 106 他们俩常常闹矛盾。
107 我想打国际电话，怎么打？
108 小林来电话说他今天不能来。
109 A: 你找谁？ B: 请叫刘先生接电话。
110 请挂断电话再打一次。



106 仲たがいをする。

① どうしたの？また家でいざこざ？

② 彼らはしばらくの間不機嫌だった。

〔練習〕 彼らはよく仲たがいをする。

107 電話をかける。

① 夜、あなたに電話してもいいですか。

② 私はあなたに2回も電話をかけたのに、ちっともつかまらなかった。

〔練習〕 国際電話をかけたいのですが、どうかかけばいいでしょうか。

108 電話がかかってくる。

① 学校から電話がかかってきて、私にすぐに来るようにって。

② これは上海からのコレクトコールです。

〔練習〕 林さんから電話で、今日は彼、来られないそうです。

109 電話をつなぐ。電話がつながる。

① A: 交換台ですか。内線123をお願いします。

B: 今、話中です。

② 誰か手のあいている人、電話をとって。

〔練習〕 A: 誰に御用ですか。 B: 劉さんをお願いします。

110 電話を切る。

① あれ、電話切れちゃった。

② 電話を切らずにこのままお待ち下さい。

〔練習〕 電話を切ってから、もう一度おかけなおして下さい。

練習問題解答例

106 Tāmen liǎ chángcháng nào máodùn.

107 Wǒ xiǎng dǎ guójì diànhuà, zěnmé dǎ?

108 Xiǎo Lín lái diànhuà shuō tā jīntiān bùnéng lái.

109 A: Nǐ zhǎo shéi? B: Qǐng jiào Liú xiānsheng jiē diànhuà.

110 Qǐng guànduàn diànhuà zài dǎ yíci.

111 尽量去。 Jìnliàng qù.

① 请尽量早点儿集合。

① Qǐng jìnliàng zǎodiǎnr jíhé.

② A: 你一定参加吧。

② Nǐ yídìng cānjiā ba.

B: 好, 考虑考虑, 尽量争取时间。

Hǎo, kǎolù kǎolù, jìnliàng zhēngqǔ shíjiān.

112 几年级? Jǐ niánjí?

① A: 你今年几年级?

① Nǐ jīnnián jǐ niánjí?

B: 三年级。

Sān niánjí.

② A: 念几年级?

② Niàn jǐ niánjí?

B: 念五年级。

Niàn wǔ niánjí.

113 给我吧! Gěi wǒ ba!

① 给我一个吧!

① Gěi wǒ yíge ba!

② A: 那是什么? 给我看看。

② Nà shì shénme? Gěi wǒ kànkàn.

B: 我不给你看。

Wǒ bù gěi nǐ kàn.

114 进来吧! Jìnlái ba!

① 你进来我一点儿也不知道。

① Nǐ jìnlái wǒ yídiǎnr yě bù zhīdao.

② 打铃了, 学生们都跑进屋里去了。 ② Dǎ líng le, xuéshengmen dōu pǎojìn wūli qù le.

115 比我强。 Bǐ wǒ qiáng.

① 有文化比没文化强。

① Yǒu wénhuà bǐ méi wénhuà qiáng.

② 他比我有钱。

② Tā bǐ wǒ yǒu qián.

練習問題解答例

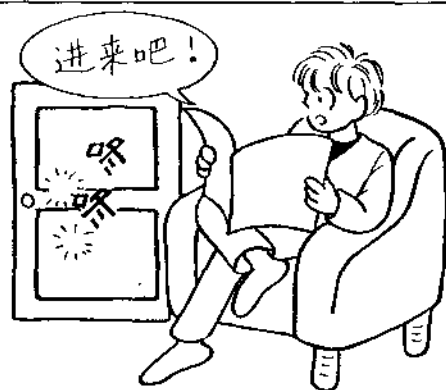
111 A: 你明天能来吗? B: 尽量来。

112 大的初中三年级, 小的小学六年级。

113 你要什么, 我就给你什么。

114 我看见有五个人进去了。

115 我比你高十公分。



111 出来るだけ行く。

① 出来るだけ早めに集って下さい。

② A: きっと参加して下さい。

B: はい、考えてみて、出来るだけ時間をつくるようにします。

〔練習〕 A: あなた明日は来れますか。 B: できるだけ来るようにします。

112 何年生ですか。

① A: 今年、君は何年生ですか。

B: 三年生です。

② A: 何年生ですか。

B: 五年生です。

〔練習〕 上の子は中学三年生、下のは小学六年生です。

113 私に下さい。

① 私に一個ちょうだいよ。

② A: あれは何ですか。 ちょっと見せて。

B: 見せてあげない。

〔練習〕 あなたの欲しいものは何でもあげます。

114 入って来なさい。

① あなたが入ってきたことを全然知らなかった。

② ベルが鳴って、学生たちはみな走って教室に入ってしまった。

〔練習〕 私は五人の人が入って行くのを見ました。

115 私よりもました。

① 読み書きそろばんができるということは、できないよりもました。

② 彼は私よりも金持ちだ。

〔練習〕 私はあなたよりも10センチ背が高い。

練習問題解答例

111 A: Nǐ míngtiān néng lái ma? B: Jīnliàng lái.

112 Dàde chūzhòng sān niánjí, xiǎode xiǎoxué liù niánjí.

113 Nǐ yào shénme, wǒ jiù gěi nǐ shénme.

114 Wǒ kànjian yǒu wǔge rén jìnqù le.

115 Wǒ bǐ nǐ gāo shí gōngfēn.

116 找着了。Zhǎozháo le.

- ① 花了两个小时才找着了你的家。 ① Huāle liǎngge xiǎoshí cái zhǎozháo le nǐ de jiā.
② A: 那本书你借着了么? ② Nà běn shū nǐ jièzháo le ma?
B: 没借着。 Méi jièzháo.

117 刚来的。Gāng lái de.

- ① A: 你是什么时候来日本的? ① Nǐ shì shénme shíhòu lái Rìběn de?
B: 我是刚刚来的。 Wǒ shì gānggāng lái de.
② 怎么, 你刚来就走? ② Zěnmé, nǐ gāng lái jiù zǒu?

118 打算去。Dǎsuàn qù.

- ① A: 寒假你去哪儿? ① Hánjià nǐ qù nǎr?
B: 我打算去新加坡。 Wǒ dǎsuàn qù Xīnjiāpō.
② 在新的一年里, 你有什么打算? ② Zài xīnde yìniánli, nǐ yǒu shénme dǎsuàn?

119 大两岁。Dà liǎng suì.

- ① A: 你哥哥比你大几岁? ① Nǐ gēge bǐ nǐ dà jǐ suì?
B: 大五岁。 Dà wǔ suì.
② A: 你比他差几岁? ② Nǐ bǐ tā chà jǐ suì?
B: 差不多。 Chābùduō.

120 戴眼镜。Dài yǎnjìng.

- ① 他把一顶白色的帽子 ① Tā bǎ yìdǐng báisède màozi
戴在对象的头上。 dài zài duìxiàngde tóushang.
② 摘下眼镜, 你好像别人。 ② Zhāixia yǎnjìng, nǐ hǎoxiàng biérén.

練習問題解答例

- 116 我昨天很累, 刚躺下就睡着了。
117 A: 让你久等了。 B: 我也是刚来的。
118 挣了钱, 你打算做什么?
119 A: 你弟弟比你小几岁? B: 小三岁。
120 孩子们都戴上了眼镜。



116 さがし当てた。

① 2時間もかけて、ようやく君の家をさがし当てた。

② A:あの本、ちゃんと借りた。

B:借りてません。

〔練習〕昨日は疲れていたもので、横になったらすぐに寝ついてしまった。

117 今来たばかりです。

① A:あなたは何時日本に来たのですか。

B:まだ本当に来たばかりです。

② なに、来たばかりでもう帰るの。

〔練習〕A:お待たせしました。 B:私も今来たばかりです。

118 行くつもりです。

① A:冬休みにはどこへ行くの?

B:シンガポールへ行くつもりです。

② 新しい年に、何か抱負はありますか。

〔練習〕お金をかせいで何をするつもりですか。

119 2歳年上です。

① A:お兄さんはあなたより何歳年上ですか。

B:5歳年上です。

② A:あなたは彼といくつ違いですか。

B:ほとんど同じです。

〔練習〕A:弟さんはあなたよりいくつ年下ですか。 B:3つ下です。

120 めがねをかける。

① 彼は白い帽子を恋人の頭に載せた。

② 眼鏡をはずすと、あなたを別人のようですね。

〔練習〕子供たちはみな眼鏡をかけている。

練習問題解答例

116 Wǒ zuótiān hēn lèi, gāng tǎngxià jiù shuìzháo le.

117 A:Ràng nǐ jiù děng le. B:Wǒ yě shì gāng lái de.

118 Zhèngle qián, nǐ dǎsuàn zuò shénme?

119 A:Nǐ dìdi bǐ nǐ xiǎo jǐ suì? B:Xiǎo sān suì.

120 Háizimen dōu dài shàng le yǎnjìng.

121 明白了。 Míngbaile.

① A:大家都明白了吗?

B:不明白。

② 改成这样了,意思才明白。

① Dàjiā dōu míngbai le ma?

Bù míngbai.

② Gǎichéng zhèyang le, yìsī cái míngbai.

122 我来了! Wǒ láile!

① A:我来了!

B:你来了,欢迎欢迎!

② A:我来了!

B:哎呀,小李! 什么风把你吹来的?

① Wǒ láile!

Nǐ láile, huānyíng huānyíng!

② Wǒ láile!

Àiya, Xiǎo Lǐ! Shénme fēng bǎ nǐ chuī lái de?

123 该你了。 Gāi nǐ le.

① 今天值班该我了。

② 都七月了,该有空调了。

① Jīntiān zhíban gāi wǒ le.

② Dōu qīyuè le, gāi yǒu kōngtiáo le.

124 有把握。 Yǒu bǎwò.

① 干这个,他有很大的把握。

② 他很有把握地说:“都交给我吧!”

① Gàn zhège, tā yǒu hěn dà de bǎwò.

② Tā hěn yǒu bǎwò de shuō: “Dōu jiāo gěi wǒ ba!”

125 钉钉子。 Dìng dīngzi.

① 拿手锤钉钉子。

② 钉圆钉儿还是钉螺丝钉?

① Ná shǒuchuí dìng dīngzi.

② Dìng yuándīng hái shì dìng luósīdīng?

練習問題解答例

121 要是有不明白的地方,请别客气说出来吧。

122 A:我回来了! B:你回来了!

123 A:下面该你唱了。 B:我不会唱。

124 英文还可以,中文我完全没有把握。

125 这墙是水泥的,钉不了钉子。

